

KARTE DES RUNDKREISES DES NACHHALTIGEN TOURISMUS VON SAMANÁ

Der ROUTE DES NACHHALTIGEN TOURISMUS VON SAMANÁ ist eine Gelegenheit für Sie als Besucher, die nachhaltige Entwicklung dieser schönen Halbinsel zu unterstützen, indem Sie die Produkte und Dienstleistungen der lokalen Unternehmen erwerben, die Teil des Netzwerks der nachhaltigen Betriebe der touristischen Route sind. Und das sind die Unternehmen, die sich zu mindestens fünf Nachhaltigkeitskriterien verpflichtet haben, die uns helfen werden, uns zu verbessern, damit Sie diese schöne Halbinsel in der Dominikanischen Republik genießen können.

Weitere Informationen zum SUSTAINABLE TOURISM CIRCUIT erhalten Sie über diesen QR-Code oder schreiben Sie uns an: circuitosamana@gmail.com – www.circuitosamana.com

GRUNDSÄTZE FÜR EINEN VERANTWORTUNGSBEWUSSTEN TOURISTEN

Um Touristen das Verständnis der Grundsätze des Globalen Ethischen Kodex für den Tourismus zu erleichtern, hat das Weltkomitee für Tourismusethik eine einfachere Version der Broschüre "Der verantwortungsbewusste Tourist und Reisende" erstellt, die anlässlich des Internationalen Jahres des nachhaltigen Tourismus für Entwicklung erarbeitet wurde. Die Broschüre "Praktische Tipps für verantwortungsbewusste Reisende" (2017) hebt die Grundsätze des Kodex hervor, die sich direkt auf Touristen beziehen, um Reisende dabei zu unterstützen, ihr Verhalten noch verantwortungsvoller zu gestalten.

1. Schätzen Sie Ihre Gastgeber und unser gemeinsames Erbe.
2. Schützen Sie unseren Planeten.
3. Unterstützen Sie die lokale Wirtschaft.
4. Sicher verreisen.
5. Seien Sie ein gut informierter Reisender.
6. Nutzen Sie digitale Medien sinnvoll.

GESTALTEN SIE DEN TOURISMUS FÜR DAS GEMEINWOHL UND SEIEN SIE EIN VORBILD FÜR ANDERE REISENDE!

SCANNEN

FÜR DIE DIGITALE KARTE UND WEITERE ORTE



Auf der Karte finden Sie die Kontaktdaten der einzelnen Unternehmen, die Lage des Ortes und wie Sie ihn erreichen können.

KARTE DER NACHHALTIGEN TOURISMUS-ROUTE VON SAMANÁ



LEGENDEN

Stadt	Interessante Punkte	Tauchgebiet	Strände
Straße	Polizei	Krankenhaus	Tankstelle
Nebenstraße	Transport	Naturschutzpark	Geldautomat
Bezirksgränze	Schutzgebiete		

NATUR- UND KULTURINTERESSANTE PUNKTE

NAME	REF	NAME	REF
01 Playa Cosón	C-5	23 Laguna Salada	D-11
02 Río Cosón	C-5	24 Laguna del Diablo	D-10
03 La Ceiba Centenaria	C-5	25 Caño Frio ó Arroyo Frio	D-11
04 Playa Bonita	C-5	26 Playa Rincón	D-11
05 Entrada Ceiba Centenaria	C-6	27 Mina de Mármol	D-12
06 Parque Ecotopia	D-6	28 Boca del Diablo	D-12
07 Manglar Las Garitas	E-6	29 Sendero Frontón	D-12
08 Playa Portillo	C-6	30 Playa Frontón	D-12
09 Playa El Estillero	C-7	31 Via Ferrata	C-12
10 Ojo de Agua El Limón	D-8	32 Playa La Madama	C-12
11 Entrada Salto El Limón	D-7	33 Muelle a Cayo levantado	MP1
12 Playa Las Canas	C-8	34 La Playita	MP2
13 Inicio Sendero Playa Ermitaño	C-8	35 Playa Grande	MP2
14 Salto Río Los Cocos	E-8	36 Playa Aserradero	MP2
15 Entrada Salto Los Cocos	E-8	37 Acuario Japonés	MP2
16 Playa El Valle	D-9	01 Mirador de Cosón	D-5
17 Salto Lulú	D-9	02 Muelle de Sánchez	E-5
18 Reserva de Acueducto Samaná	E-9	03 Ruínas del Primer Ferrocarril	E-5
19 Playa Anadel	E-10	04 Cementerio Precolombino	D-12
20 Embarcadero Cayo Farola	E-10	05 La Churcha	MP1
21 Entrada Mirador Punta Balandra	E-11	06 Puente de Samaná	MP1
22 Mirador Punta Balandra	E-11	07 Artesano de Bejuco	MP2

UNTERNEHMEN DES NACHHALTIGEN TOURISMUSKREISES

Sie finden von TourCert zertifizierte Unternehmen

NAME	REF	NAME	REF
01 Las Sancheras (Albóndiga de Pescado)	E-5	34 CEBSE (ONG Ambiental)	MP1
02 Excursiones Kayak San Lorenzo	E-5	35 Museo Las Ballenas	MP1
03 Svelt's Interpreter Services	C-6	36 Hotel Nilka	MP1
04 Ecotopia Park (Area Natural)	D-6	37 Fundación Eco-Bahía	MP1
05 Santi Organics (Productos de Spa)	C-6	38 Hotel Figaro	MP1
06 Restaurante El Loro	C-6	39 Santa Bahía Kitchen & Bar	MP1
07 Restaurante Dominican Thai Fusion	C-6	40 Excursiones Crines del Mar	MP1
08 Restaurante 180 Grados	C-6	41 Whale Samaná (Excursiones Marítimas)	MP1
09 Moris Dom. (Miel y Coco Orgánico)	E-6	42 Moto Marina (Excursiones Marítimas)	MP1
10 Restaurant Clave Verde	C7	43 Hacienda Samaná Bay Hotel and Resd.	MP1
11 Ec lodge Claveverde	C7	44 D'Vieja Pan (Panadería)	MP1
12 Restaurante Maravadi	C-7	45 Exotic Samaná	MP2
13 Hotel Lutix	C-7	46 Loma Jaiti Criollo (Excursiones)	MP2
14 Reciclajes Bahía	D-7	47 Alojamiento Rancho Alto Bonito	MP2
15 La Manzana (Excursiones y Rest.)	D-7	48 Restaurante El Pescador	MP2
16 Ec lodge Casa Algana	D-8	49 Playita Scuba Divers	MP2
17 Aceite de Coco Mina	E-8	50 La Junglita Guest House	MP2
18 Dulce y Mermelada La Pascuala	E-8	51 Hotel Villa Serena	MP2
19 Hotel El Valle Lodge	D-9	52 Restaurante Villa Serena	MP2
20 Restaurante Don Pirón	D-9	53 Arena Hotel Restaurante	MP2
21 Restaurante Ballena Blanca	F-10	54 Jenny Loggia	MP2
22 Cayo La Farola Tours (Excursiones)	F-10	55 Hotel y Restaurante Le BDM	MP2
23 Cooparturg (Cooperativa Jengibre)	D-10	56 The Wahoo Trip (Pesca Deportiva)	MP2
24 Restaurante Rincón Doña Rosa	D-10	57 Arte Café Cisne Negro	MP2
25 Ecovillage Casa Paraíso	D-11	58 Shopping Rent-A-Car La Fe (Gift Shop)	MP2
26 Ecobatidas El Viviero (Smoothies Bar)	D-11	59 Ecoboleros	MP2
27 Ecovivero	D-11	60 Restaurante Aventura Jhon	MP2
28 Finca la Ciguaya (Permacultura)	D-11	61 Las Galeras Divers	MP2
29 Cuerdas RD (Via Ferrata y Escalada)	C-12	62 Hostal La Ballena Backpackers	MP2
30 Guillermina Buffet (Catering)	MP1	63 Hotel Todo Blanco	MP2
31 Locomonteando (Guía Turístico)	MP1	64 Hotel 21 Palms	MP2
32 Bagua Caribe (Consultora Ambiental)	MP1	65 Alojamiento y Restaurante El Castillo	MP2
33 Fundación Pasos de Inclusión	MP1		

WAS KANN ICH FINDEN?

- Z1 NATÜRLICHE TOURISMUSORTE
- Z1 KULTURTURISMUS ORTE
- Z1 NACHHALTIGER TOURISMUS-Kreislauf PARTNERUNTERNEHMEN

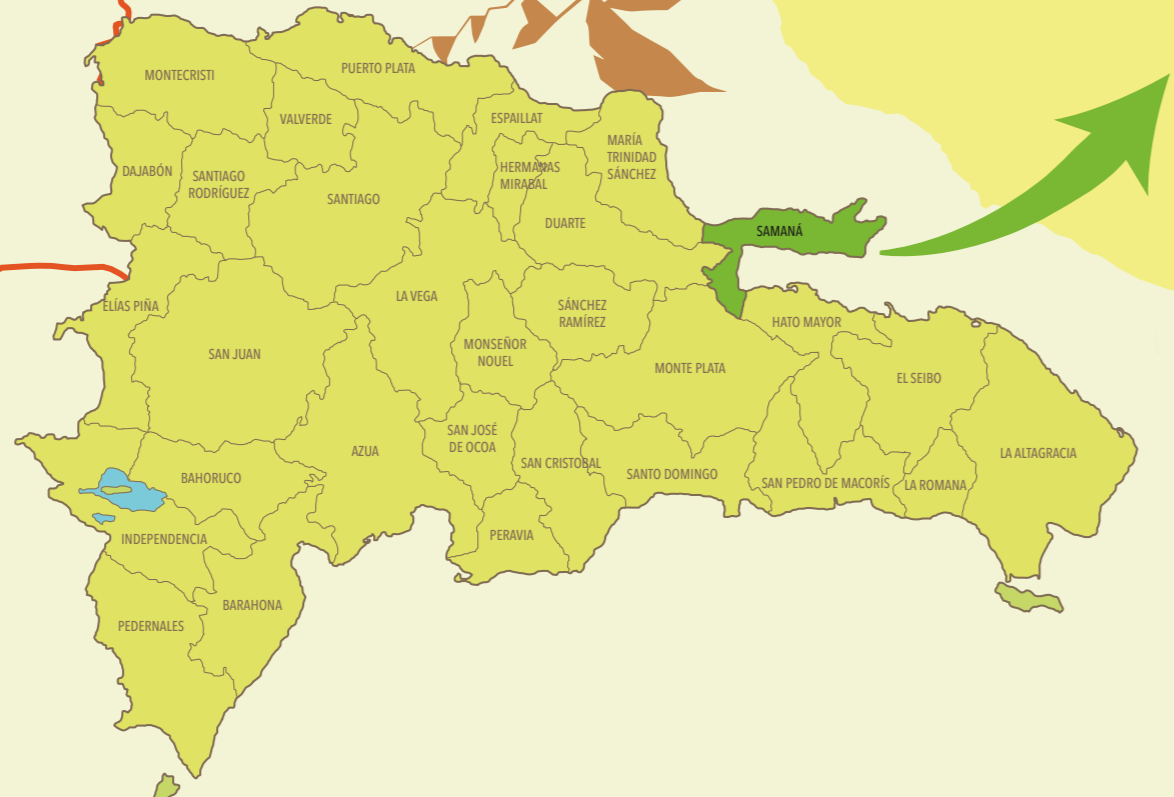
HAUPTORTE



PROVINZ SAMANA
Dominikanische Republik

Koordinate 19°12'00"N 69°19'00"O
Unterteilung 3 Municipalities
3 Municipalities Districts

Oberfläche 862,8 km²
Bevölkerung 139,707 (2015)
Demonym Samanenses



CIRCUITO DE TURISMO SOSTENIBLE SAMANA

SAMANÁ

Der Name Samaná stammt aus der Sprache der Tainos und wurde von den ersten Chronisten als Xamaná geschrieben. Bis heute ist die Bedeutung dieses Wortes nicht ganz klar, aber Alberti zufolge ist es ein Wort phönizischen Ursprungs, und bedeutet, "Ort der Ankunft des karthagischen Häuptlings Zammna". Die Indigenen sprachen diesen Namen als Chamana aus. .

Die Stadt Santa Bárbara de Samaná liegt auf der Halbinsel Samaná, die erstmals am 13. Januar 1493 in die Geschichtsbücher einging, als Christoph Kolumbus hier die letzte Zwischenstation auf seiner ersten Reise in die Neue Welt einlegte. Er legte an der heutigen Playa Rincón an, wo er der Volksgruppe der Cigüayos begegnete, die ihm den einzigen gewaltsamen Widerstand auf seiner Reise nach Amerika leisteten. Die Cigüayos hatten sich geweigert, die von Kolumbus' Entdeckern gewünschten Bögen und Pfeile einzutauschen. Bei der darauffolgenden Konfrontation wurden zwei Ureinwohner verwundet. Wegen der Verwendung von Pfeilen durch die Cigüayos nannte der Admiral die Bucht "Bahía de las Flechas" (oder "Golf der Pfeile"). Kolumbus verschiffte vier Eingeborene, um sie in Spanien auszusetzen, aber nur einer überlebte. Während der meisten Zeit der Kolonialzeit ließen sich die Spanier in Samara nicht nieder und überließen den Ort den Flüchtlingen und Seeräubern.

Auf Anordnung des spanischen Gouverneurs Francisco Rubio y Peñaranda wurde die Stadt Santa Bárbara de Samaná 1756 endgültig gegründet, wobei die ersten Siedler spanische Familien waren, insbesondere von den Kanarischen Inseln. Im Jahr 1845 wurde sie mit der Schaffung des Seebezirks Samaná zur Gemeinde erhoben.

Im Jahr 1824, als die Dominikanische Republik von Jean-Pierre Boyer regiert wurde, ließ sich eine Gemeinschaft schwarzer Nordamerikaner in Samaná nieder.

www.circuitosamana.com

Die Stadt Santa Barbara de Samaná ist das Herzstück der Halbinsel... kommen Sie und entdecken Sie sie selbst. Samaná ist ein ökotouristisches Reiseziel inmitten einer atemberaubenden Natur und verfügt über eine eigene paradiesische Insel namens Cayo Levantado, die nur wenige Bootsminuten entfernt ist. Die Halbinsel verzaubert mit üppigen tropischen Hügeln, dem unberührte Wald von El Valle, wunderschönen Wasserfällen, Höhlen mit Petroglyphen und Felsmalereien, dem berühmten Strand Playa Rincon und zahllosen anderen abgelegenen Stränden mit kristallklarem Wasser.

Die Stadt Santa Barbara de Samaná ist ein malerischer, schöner und ruhiger Hafen, mit freundlichen und entspannten Dominikanern, die ihr Leben mit touristischen, landwirtschaftlichen und fischereibezogenen Aktivitäten leben, alles im Rhythmus von Merengue, Bachata und Salsa.

Samaná verfügt über eine neugestaltete Strandpromenade (Paseo Marítimo) von etwa 2 Kilometern Länge, die Tag und Nacht zum Bummeln entlang der schönen Bucht und des Jachthafens voller Segel- und Fischerboote einlädt. Hier finden Sie alle Restaurants, Bars, Banken, Geschäfte und Terrassen mit WLAN in der Stadt.

Im November 2009 wurde die Bucht von Samaná als "eine der schönsten Buchten der Welt" ausgezeichnet.

Die wichtigsten Wirtschaftszweige der Gemeinde sind der Tourismus, die Landwirtschaft und die Fischerei. Den größten Aufschwung erfährt die lokale Wirtschaft zwischen Januar und März durch die jährliche Ankunft einer großen Anzahl von nordatlantischen Buckelwalen, die in die Bucht von Samaná kommen, um ihre Jungen zur Welt zu bringen.

LANDKARTE DER NACHHALTIGEN TOURISMUS-ROUTE VON SAMAN

Dominikanische Republik

SCANNEN

FÜR DIE DIGITALE KARTE UND WEITERE ORTE



Auf der Karte finden Sie die Kontaktdaten der einzelnen Unternehmen, die Lage des Ortes und wie Sie ihn erreichen können.

Weitere Informationen über die ROUTE DES NACHHALTIGEN TOURISMUS erhalten Sie über diesen QR-Code oder schreiben Sie uns an: circuitosamana@gmail.com